



01편 소셜 미디어의 과다 사용으로 인한 불행

The misfortune of excessive use of social media

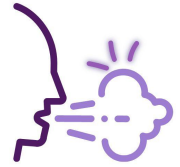


- [1] 문제는 소셜 미디어를 사용하는 일이 직접적으로 우리를 불행하게 만든다는 것이 아니다.
- [2] 실제로, 긍정적인 연구에서 발견한 바와 같이, 특정 소셜 미디어 활동은 실험에서 따로 분리될 때 행복도를 약간 높여 준다.
- [3] 중요한 문제는 소셜 미디어 사용이 사람들을 대단히 가치가 더 많은 현실 세계의 사교 활동에서 멀어지게 하는 경향이 있다는 것이다.
- [4] 부정적인 연구 결과가 시사하듯, 소셜 미디어를 더 많이 사용할수록 오프라인 교류에 더 적은 시간을 바치는 경향이 있으며, 그 결과 이러한 가치 부족이 더 악화되어 소셜 미디어를 가장 많이 사용하는 사람이 외롭고 비참하게 되기가 훨씬 더 쉬운 상황이 된다.
- [5] 친구의 (페이스북) 담벼락에 포스팅하거나 그들의 최신 인스타그램 사진에 좋아요를 누르는 데서 여러분이 받는 작은 격려가 그 동일한 친구와 더는 현실 세계 시간을 보내지 않는 데서 생기는 큰 손실을 거의 메울 수 없다.
- [6] Shaky가 요약하듯 "우리가 주의해야 하는 부분은... 목소리나 친구와의 커피 한 잔이 포스트에 붙는 '좋아요'로 대체되는 때이다."



02편 원어민 억양과 외국인 억양으로 인한 메시지 전달의 차이

Differences in message delivery due to native and foreign accents

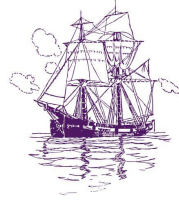


- [1] 우리는 원어민에 비해 외국 억양을 가진 화자가 묘사한 사실의 진실성에 대해 더 의심하는 경향이 있음이 드러난다.
- [2] 예를 들어 우리가 '개미는 잠을 자지 않는다는 구절에서 내용이 진실이라고 믿는지 판단하라고 요청을 받는다면 우리는 외국어 억양으로 말하는 사람보다 원어민 억양을 가진 사람이 그 말을 할 때 그것이 더 진실이라고 믿는다.
- [3] 게다가, 우리가 외국 억양을 가진 사람과 상호 작용할 때 우리는 원어민과 할 때와는 다소 다르게 언어를 처리하는 경향이 있는 것 같다.
- [4] 어떤 면에서는, 아마도 이해에 관한 특정한 문제 때문에, 우리는 말의 세부적인 부분에는 덜 신경을 쓰고, 의사 전달의 의도를 더 본다.
- [5] 그것은 약간 우리가 그 사람이 무엇을 '말하는가는 신경 쓰지 않고, 그 사람이 진짜 무엇을 '의미하는가에 신경 쓰는 것과 같다.
- [6] 그리고 그것이 대화에서 사람들이 사용하는 정확한 단어에 대한 우리의 기억이 그 사람이 원어민 억양으로 말할 때 훨씬 더 정확한 이유이다.
- [7] 그러므로 여러분이 외국어로 말할 때, 사람들이 여러분이 한 말이나 메시지의 세부 사항을 정확히 기억할 것이라고 기대하지 말라.



08편 18세기, 19세기 탐험의 새로운 경향

A new trend in 18th and 19th century exploration



[1] 계몽주의 사상에 의해 강하게 영향을 받아 탐험은 금을 찾아 외국을 대대적으로 약탈하던 것에서 점차 더 고결한 과학적 목적으로 발전하였다.

[2] 정복자들 대신 탐험가들은 이제 식물학자, 물리학자, 천문학자, 인류학자였다.

[3] 더는 세계를 찾는 것만으로는 충분하지 않았고, 탐험은 이제 진정으로 그것을 발견하는 것을 의미했다.

[4] 호기심은 항상 탐험 동기였지만, 과학적 발견을 기반으로 한 명성을 얻으려는 국제적인 경쟁은 새로운 것이었다.

[5] 심지어 배들조차도 Discovery, Resolution, Endeavour, Adventure, Geographie, Naturaliste 및 Astrolabe와 같은 이름으로 그들이 향해야 하는 새로운 이상을 반영하려고 했다.

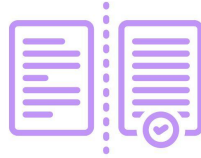
[6] 지구의 모양을 측정하기 위해 에콰도르로 간 프랑스의 1735년 파견과 같은 일부 모험은 비과학적인 목적이 거의 없었다.

[7] 그럼에도 불구하고, 순전히 과학적인 항해조차도 냉전 시대의 우주 경쟁에 상응하는 18세기와 19세기의 경쟁에서 그 후원하는 국가의 이미지를 높이려고 의도되었다.

[8] 이 탐험 경쟁에서, 국가를 대표하여 무지를 정복하는 과학자 영웅이라는 새로운 인물 유형이 나타났다.



04편 문학 작품들 간의 유사성



The similarity between literary works

[1] John Barth는 모든 이야기가 전해졌고, 따라서 당대 작가가 그것을 다른 형식으로 말하는 것 외에는 남아 있는 게 없다고 불평하는 한 이집트 파피루스 사본에 관해 이야기한다.

[2] 포스트모던의 여건을 서술한 그 파피루스 사본은 4500년 된 것이다.

[3] 하지만 이것은 끔찍한 일은 아니다.

[4] 작가들은 자신이 만든 인물들이 Persephone, Pip, Long John Silver, La Belle Dame sans Merci 등 누군가와 닮았다는 것을 늘 알아차리고 그 상황을 감수한다.

[5] 작가가 훌륭하다면 일어나는 일은 일반적으로 작품이 독창적이지 않거나 하찮아 보이는 것이 아니라 그 정반대로 작품이 이전의 텍스트로 만든 반향과 선율로부터 실제로 깊이와 울림, 특정한 기본적인 패턴과 경향의 축적된 사용으로 가중치를 얻는다.

[6] 게다가, 작품은 우리가 이전 독서를 통해 그것(작품) 안에 있는 요소를 알아보기 때문에 실제로 더 위안이 된다.

[7] 나는 이전의 글에 전혀 빚지지 않은, 완전히 독창적인 작품은 친숙함이 너무 부족해서 독자들을 상당히 낙담시킬 것이라고 생각한다.



05편 인간에 의한 숲의 황폐화

The degradation of forests by humans



- [1] 제2차 세계 대전 이후 기간에 지방과 기름 공급이 부족해서 사람들은 숲에서 너도밤나무 열매를 모았다.
- [2] 이것들은 심지어 인간의 개입이 없어도 대부분 해에 매우 드물고 동물들은 겨울을 위해 이 칼로리 폭탄이 절박하게 필요하다.
- [3] 그러나 그 전쟁 동안 시골 사람들은 필사적인 상태에서 무자비했다.
- [4] 너도밤나무 열매가 나무에서 저절로 떨어지는 것을 기다리기 싫어서, 그들은 나무줄기를 나무망치로 두드리며 숲을 돌아다녔다.
- [5] 그 나무들에 대한 심각한 손상은 필연적인 결과로 여겨졌다.
- [6] 땃나무, 특히 많은 다른 데에 유용하지 않은 잔가지를 모으는 것 또한 전쟁이 끝날 때까지 흔했고 숲에 광범위한 피해를 주었다.
- [7] 잔가지들은 대부분 나무껍질로 이루어져 있는데, 이것은 어린 가지들이 그 크기에 비해 특히 영양가가 높다는 것을 의미한다.
- [8] 어린 가지로 된 이런 지피 식물이 결핍되어, 숲은 굶주렸고, 삼림 지대에 서식하는 가장 작은 동물들이 먹을 수 있는 게 아무것도 없었다.



06편 동물에게 치명적인 춥고 습한 날씨

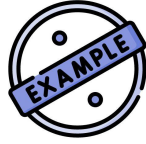


Cold, Humid Weather that is fatal to animals

- [1] 곤충을 포함한 모든 동물은 대응 기제가 있다.
- [2] 일반적인 의견과는 반대로, 혹독한 겨울은 그것의 개체 수 크기에 거의 영향을 미치지 않는다.
- [3] 그렇지 않다면 대부분의 곤충 종들은 오래전에 멸종되었을 것이다.
- [4] 그러므로 특별히 추운 겨울이 봄에 모기, 진드기, 또는 다른 해충들이 더 적어질 것을 보장하는 것은 아니다.
- [5] 동물이 견디기 훨씬 더 어려운 것은 춥고 습한 날씨이다.
- [6] 빙점보다 약간 높은 온도에서는 비나 안개가 체온을 빠르게 떨어뜨린다.
- [7] 심지어 옷을 추가로 겹겹이 입어 쉽게 싸낼 수 있는 우리 인간에게도, 습기와 추위가 함께 있으면 최악의 조합이 생기게 한다.
- [8] 물은 건조한 공기보다 열을 더 잘 전도하는데 그래서 몸이 더 빨리 차가워진다.
- [9] 동물에게 이것은 그들이 필요한 최저 온도를 유지하기 위해서 더 많은 에너지를 소비한다는 것을 의미한다.
- [10] 그리고 만약 그들의 지방 비축량이 겨울이 끝나기 전에 너무 일찍 고갈된다면, 그들은 틀림없이 죽을 것이다.



07편 예시의 기능

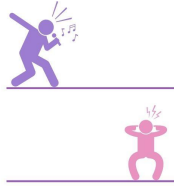


Function of Example

- [1] 예는 유용할 수 있지만 단지 여러분이 말하는 것을 설명하기 위해서일 뿐, 그것을 증명하기 위해서가 아니다.
- [2] 그것들은 여러분의 요점에 대한 일반적인 진술을 더 이해하기 쉽게 만들 목적으로 잘 선택되어야 한다.
- [3] 많은 이가 일반화를 다루는 데 어려움을 겪는데, 특히 이러한 것이 높은 수준의 추상 개념으로 언급될 때 그렇다.
- [4] 추상적으로 진술된 것을 설명하기 위해 제시된 구체적인 예는 말하고 있는 것을 그들이 이해하는 데 도움을 준다.
- [5] 만약 여러분이 다른 사람들이 하는 말을 이해하지 못한다면, 그들에게 그 요점의 예를 들어 달라고 요청하는 일은 적절할 뿐만 아니라 또한 신중한 것이다.
- [6] 만약 그들이 여러분이 만족하도록 이렇게 할 수 없다면, 그들 스스로가 그들이 말하고자 하는 바를 완전히 이해하지는 못하고 있다고 의심하는 게 정당할 수도 있다.
- [7] 예는 추정처럼 다루어져야 한다.
- [8] 추정이 모든 사람의 명백한 인정과 동의가 있어야만 그것이 가진 어떤 힘이라도 발휘 할 수 있듯이, 예도 모든 사람이 그것의 관련성을 보고, 그것이 요점을 증명하기 위해서가 아니라 그것을 설명하는 데 이용되고 있다는 점을 알고 있을 경우에만 유효할 것이다.



08편 층간 소음



Inter-floor noise

- [1] 시끄러운 이웃 아래에서 사는 것은 괴로울 수 있는데, 일반적으로 소음의 원인은 무엇일까?
- [2] 짜증나는 소음 대부분이 '쿵' 또는 '탁'으로 묘사되며, 의외로 바닥에서 하이힐이 짚까닥거리는 것과 같은 것 때문이 아닐 수도 있다.
- [3] 오히려 그것은 누군가 바닥을 가로질러 걸어갈 때 발생하는 저주파 소음 때문이다.
- [4] 반복되는 발소리는 북 가죽처럼 바닥을 일반적으로 15~35 헤르츠 사이의 진동수로 진동시키는데, 그것은 대부분의 사람들이 들을 수 있는 저주파수 범위의 끝에 있다.
- [5] 그런 소음은 아래층 이웃이 들을 수 있고 심지어 느낄 수도 있다.
- [6] 신발 굽이 바닥에서 짚까닥거리는 고주파 소리가 들릴 수도 있지만, 훨씬 더 많은 에너지가 드럼과 같은 저주파 바닥 진동으로 전환된다.
- [7] 카펫을 설치하는 것이 실제로는 그 상황을 더 악화시킬 수 있는 데, 그 이유는 그러면 더 부드러운 표면으로 인해 발소리가 훨씬 더 많은 에너지를 바닥 진동으로 전환할 수 있기 때문이다.





9-11편 아버지의 의족과 관련된 일화

An episode about one's father's prosthetic leg



- [1] 우린 농지에 살았고 아버지는 제재소를 운영했다.
- [2] 아버지는 내가 태어나기 직전에 농사 사고로 다리를 절단했다.
- [3] 그 당시 의족은 니스찰을 한 종이로 만들어졌는데, 그것들은 금형 돌레에 얹혀 젖으며, 다리와 발을 연결해 주는 케이블이 발목에 있었다.
- [4] 그는 내가 걷는 법을 배우고 있던 비슷한 시기에 다시 걷는 법을 배우고 있었다.
- [5] 그래서 난 아버지의 의족과 함께 자랐고, 사건이 일어나곤 했다.
- [6] 한번은 채굴 자재를 배달하고 있었는데, 목재 검사원이 우리가 하역하는 모든 헤더[지지대]를 조사해야 했다.
- [7] 그리고 이 헤더는 무게가 각각 대략 200에서 240파운드 사이였다.
- [8] 아버지는 그 남자가 그 것의 네 모서리를 모두 볼 수 있도록 트럭에 있는 그것들을 모두 하나 하나 집어 들어 뒤집어야 했다.
- [9] 아버지는 헤더 하나를 당기다가 의족이 걸렸고 몸을 돌리다 그는 (의족) 케이블 하나를 끊어뜨렸다.
- [10] 그것은 꽤 큰 펑 소리를 냈고, 그는 "오, 젠장, 내 발이 부러진 것 같아"라고 말했다.



9-11편 아버지의 의족과 관련된 일화

An episode about one's father's prosthetic leg



- [11] 아버지는 트럭을 가로질러 걸어왔고, 발은 있어야 할 곳에서 직각으로 돌려져 있었다.
- [12] 그리고 그는 두 손으로 그 발을 붙잡았고, 그것을 똑바르게 했다.
- [13] 그게 갈라지더니 뭔가 끔찍한 게 불쑥 나왔다.
- [14] 그리고 그 목재 검사원은 숨처럼 하얗게 안색이 변했다.
- [15] 우리는 그것에 대해 아무 생각도 하지 않았다.
- [16] 몇 년 후, 아빠의 형인 Lon 삼촌이 그 남자와 마주쳤다.
- [17] 그는 Lon 삼촌에게 물었다. "Lon, 자네는 채굴 자재를 배달하던 Tom Granger와 친척인가?".
- [18] Lon 삼촌은 "물론, 그 사람은 내 남동생일세"라고 말했다.
- [19] 목재 검사원은 "내가 한 가지만 말해 주지
- [20] 그 사람은 내가 본 사람 중에 가장 터프한 남자야.
- [21] 그가 발이 부러졌을 때 그는 그냥 그것을 맞추고 트럭에서 짐 내리는 것을 끝냈다네"라고 말했다.
- [22] Lon 삼촌은 너무 웃어서 눈물이 뺨을 타고 흘러내렸다고 말했다.
- [23] 그는 그 남자한테 아버지가 의족을 하고 작업하고 있었다고 절대 말하지 않았다.